

小毛惹麻煩



文·圖 / 大衛·夏德
翻譯 / 黃鈺惠

小毛惹麻煩

文·圖 / 大衛·夏德 翻譯 / 黃鈺惠



作者小語

幾年前，我的母親寄來一本書，那是我還是個小男孩時的作品。書裡畫的全是各種我小時候不被允許做的事，裡頭的文字幾乎都是——「小毛」、「不可以」（這是那時候我唯一會寫的字）。我想重新創作這本書，紀念媽媽們說「不可以」的種種歷史悠久的模樣，將會十分有趣。這本重新創作的書就叫做《小毛，不可以！》。

下一本《小毛上學去》，小毛發現老師也總是說：「不可以！」

而現在換小毛說了，「不」這個字也同樣佔小毛語詞的大多數。當小毛的媽媽說「不」的時候，是因為她擔心小毛的安全，她希望小毛成為一個更好的人。實際上她是在說「我愛你」，而小毛說「不」，意思通常是「我也不希望惹麻煩呀！」

獻給 我的小麻煩艾瑪，還有她那總是說「不可以」的媽媽海蒂。

小毛惹麻煩

文·圖 / 大衛·夏農 翻譯 / 黃鈺惠

發行人 / 黃長發 總編輯 / 余治瑩

主編 / 宗玉印 責任編輯 / 呂和靜、林郁倩 美術編輯 / 劉鎮豪、鄧靜宛

出版發行 / 維京國際股份有限公司

地址 / 臺北市內湖區瑞光路258巷50號5樓

電話 / 02-87971168 傳真 / 02-87971169

網址 / www.tmac.com.tw 電子信箱 / eservice@tmac.com.tw

局版臺業字第6023號 ISBN 978-986-5811-18-1

本版發行 / 2013年11月 版權所有·翻印必究

DAVID GETS IN TROUBLE

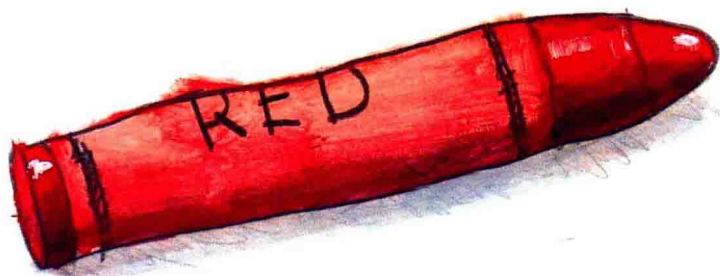
Copyright © 2002 by David Shannon

Complex Chinese translation copyright © 2013 by Taiwan Mac Educational Co., Ltd.

Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York,

NY 10012, USA., through Bardou-Chinese Media Agency.

All rights reserved.



每次小毛惹麻煩，
他總是說……

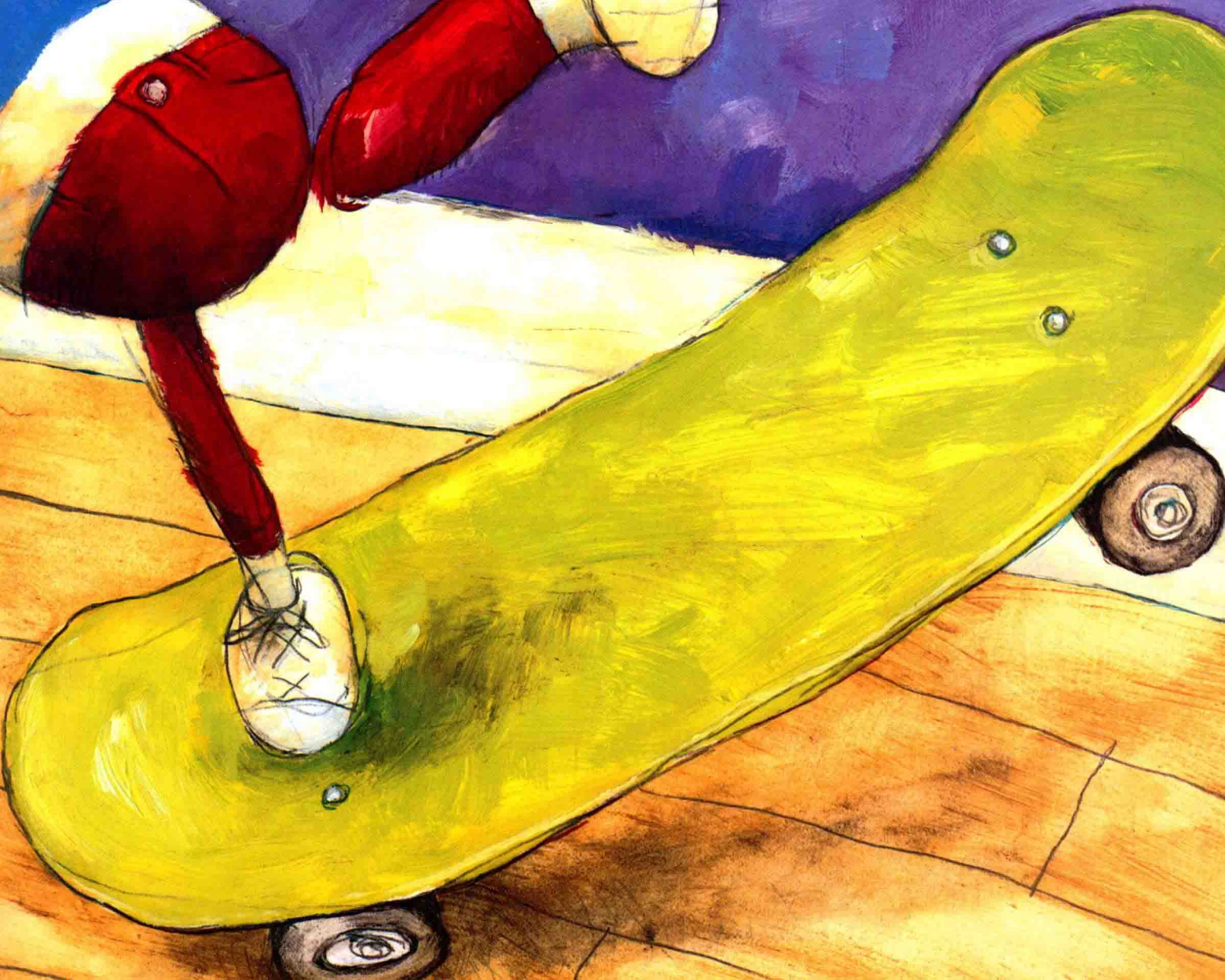


不是我！

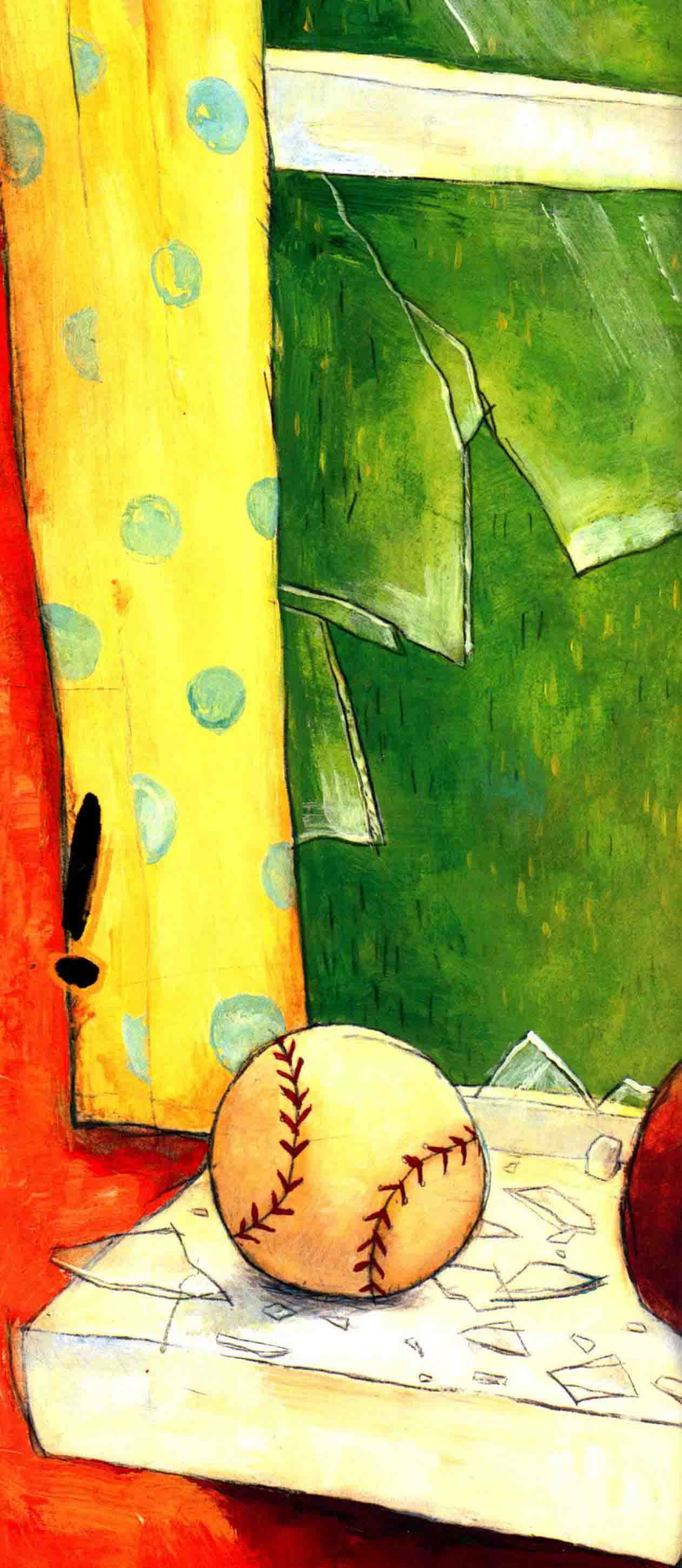
那不是我的錯！



我不是
故意的！



這
是
一
個
意
外
!





我一定

要吃嗎？







我摔了!

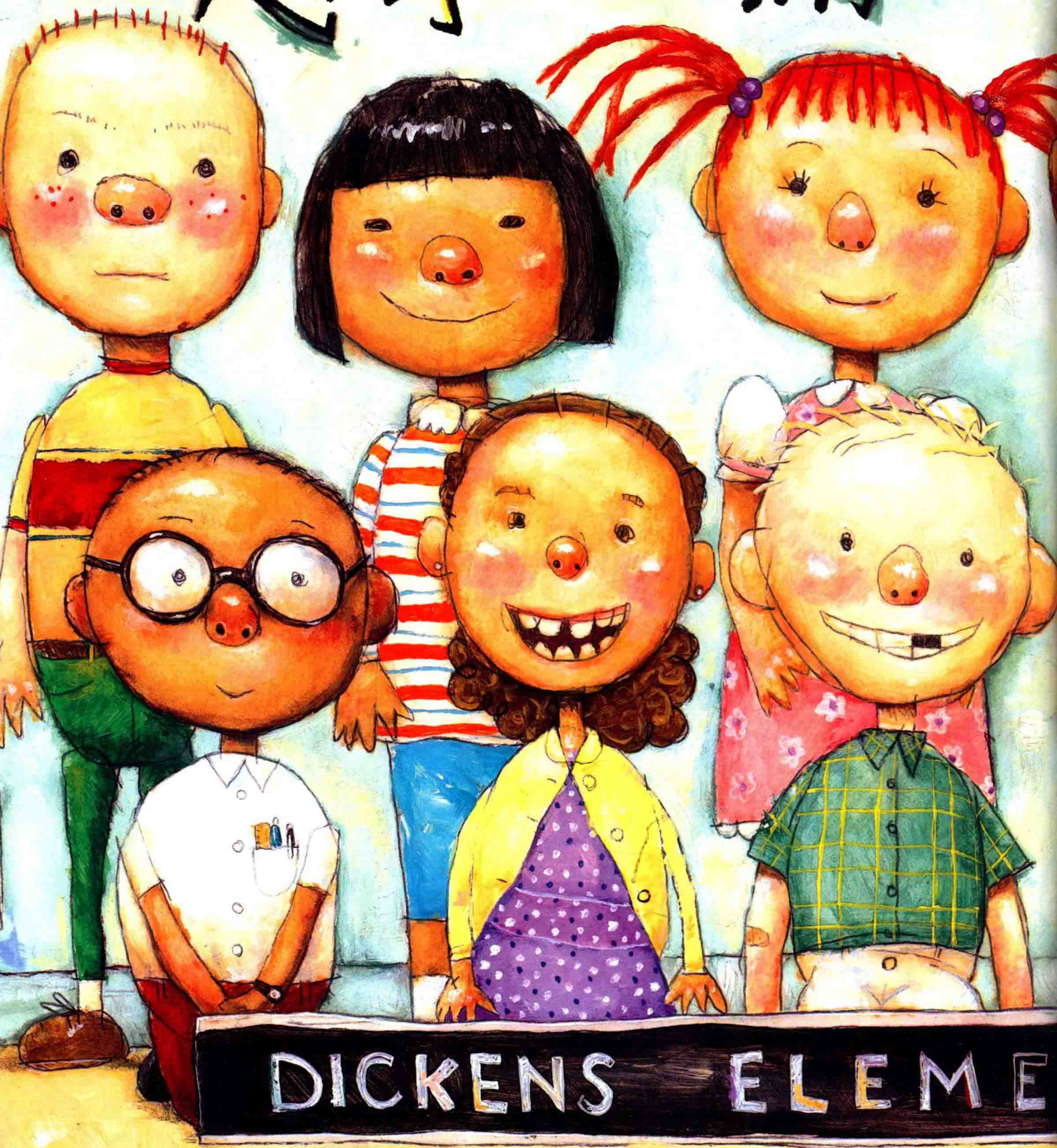




我的作业被
小狗吃掉了!



我忍不住嘛！





NTARY SCHOOL

